



Увага



**Цей продукт містить
легкозаймистий газ R32.**



**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ
ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ
ПРИЛАДУ**

- Особи (у тому числі діти) з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами або особи, яким бракує знань і досвіду, можуть користуватися приладом лише під наглядом, або якщо вони пройшли попередню підготовку з користування приладом із особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти не повинні гратися з приладом.
- "Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше та особи з фізичними, сенсорними або розумовими вадами або ті, кому бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом або якщо вони пройшли попередню підготовку щодо безпечного користування приладом і вони усвідомлюють ризики. Дітям заборонено гратися з приладом. Діти не повинні займатися чищенням та доглядом без нагляду."
- Цей продукт повинен встановлюватися досвідченими фахівцями з технічного обслуговування або професійними монтажниками лише із дотриманням інструкцій цього посібника. Непрофесійно або неналежно виконане встановлення цього виробу може стати причиною серйозних аварій, таких як травми, витік води, ураження електричним струмом або пожежа. Якщо виріб встановлено без дотримання інструкцій цього посібника, гарантія виробника скасовується.
- Встановлення, заправку, спускання та обслуговування холодоагенту може здійснювати лише кваліфікований персонал.
- Прилад повинен бути встановлений згідно з відповідними державними нормами.
- Якщо під час встановлення стався витік холодоагенту, це місце необхідно негайно провітрити. При контакті холодоагенту з відкритим полум'ям можливе утворення токсичних газів.

Увага

- Не застосовуйте жодних засобів для прискорення процесу розморожування або очищення, окрім тих, які рекомендовані виробником.
- Прилад потрібно тримати в приміщенні, в якому немає постійних діючих джерел полум'я (наприклад: відкрите полум'я, працюючий газовий прилад або електричний нагрівач).
- Пристрій повинен зберігатися таким чином, щоб бути захищеним від механічних пошкоджень.
- Якщо ви маєте найменші сумніви, зверніться до служби післяпродажного обслуговування вашого магазину.
- Не слід підпалювати та пробивати цей прилад.
- Зверніть увагу на те, що холодоагент може взагалі не мати запаху.
- Прилад повинен бути встановлений, використовуватися та зберігатися в приміщенні, площа якого перевищує 3 м². Кімната повинна бути добре провітрюваною.
- Будь ласка, дотримуйтеся державних норм користування газом.
- Будь ласка, тримайте вентиляційні отвори пристрою подалі від будь-яких перешкод.
- Технічне обслуговування слід проводити відповідно до інструкції даного посібника.
- Місце навколо цього пристрою повинно бути чистим.

Заходи безпеки щодо використання холодоагенту R32

- Кількість фітингів для труб повинна бути зведена до мінімуму.
- Трубопровід повинен бути захищений від фізичних пошкоджень.
- Необхідно дотримуватися державних норм щодо використання природного газу.
- Механічні з'єднання повинні залишатися доступними для обслуговування.
- На випадок, якщо знадобиться штучна вентиляція, вентиляційні отвори повинні залишатися вільними від перешкод.
- Утилізуючи продукт, дотримуйтеся державних норм щодо правильної переробки відходів.

Монтажно-ремонтні роботи

1- Перевірка робочої зони

- Щоб звести до мінімуму небезпеку займання, перед початком робіт в системі, що містить легкозаймисті холодоагенти, необхідно виконати заходи безпеки. Перш ніж розпочати роботу в системі, з метою ремонту контуру охолодження, обов'язково дотримуйтеся запобіжних заходів, наведених нижче у пунктах 2 - 8.

2 - Порядок роботи

- Роботи повинні виконуватися під належним наглядом для того, щоб звести до мінімуму ризик викиду легкозаймистих газів або парів під час виконання робіт.

3 - Загальна робоча зона

- ТУвесь персонал з технічного обслуговування та будь-які інші особи, що працюють у локальній зоні, повинні бути поінформовані про природу виконуваних робіт. Слід уникати робіт в замкнутому просторі.
- Територія навколо робочої зони повинна бути позначена.
- Подбайте про безпеку в робочій зоні, перевіrivши на відсутність легкозаймистих матеріалів.

4 - Перевірка наявності холодоагенту

- Щоб запевнитись, що технічний спеціаліст поінформований про наявність будь-якого потенційно токсичного або легкозаймистого матеріалу у навколишньому середовищі, зону слід перевірити відповідним детектором витоку холодоагенту до і під час робіт.
- Переконайтесь, що обладнання для виявлення витоків, яке ви використовуєте, сумісне з усіма застосовними холодоагентами, тобто, що воно не створює іскор при експлуатації, герметично закрите або має вбудовані запобіжні механізми.

5 - Наявність вогнегасника.

- Якщо роботи необхідно проводити із гарячим холодильним обладнанням або будь-якими пов'язаними з ним деталями, потрібно мати відповідне протипожежне обладнання. Поставте порошковий або CO2 вогнегасник поблизу зони заправки.

6 - Відсутність джерел полум'я

- Особи, які виконують роботи з охолоджувальною системою, що вимагає прокладки відкритих труб, в яких міститься легкозаймистий холодоагент, повинні уникати будь-яких джерел полум'я, які можуть спричинити пожежу чи вибух.
- Усі можливі джерела займання, включно з місцями відведеними для куріння, повинні знаходитися доволі далеко від місця встановлення, ремонту, демонтування та утилізації пристрою впродовж усього періоду, коли легкозаймистий холодоагент може потрапити в робочу зону.
- Перед початком робіт зону навколо обладнання необхідно перевірити на відсутність легкозаймистих речовин або ризиків займання. Потрібно встановити знаки «Не палити».

7 - Вентильована зона

- Перед відкриттям системи або виконанням робіт із гарячою системою, переконайтесь, що робоча зона знаходиться на відкритому повітрі або належним чином провітрюється.
- Певний ступінь вентиляції повинен підтримуватися протягом усіх робіт.
- Вентиляція повинна безпечно розсіювати будь-який викид холодоагенту і по можливості виводити його в атмосферу за межі приміщення.

8 - Перевірка холодильного обладнання

- При заміні електричних компонентів, вони повинні відповідати передбачуваному призначенню та відповідним технічним специфікаціям.
- Необхідно завжди дотримуватися інструкцій виробника щодо догляду та обслуговування. У разі сумнівів, зверніться до відділу технічного обслуговування виробника.
- Для установок, що використовують легкозаймісті холодоагенти, слід проводити наступні перевірки:
 - Фактичний рівень заправки холодоагенту відповідає розміру приміщення, де встановлені прилади, що містять холодоагент.
 - Вентиляційні машини та відводи працюють належним чином і без перешкод.
 - Якщо використовується непрямий холодильний контур, вторинний контур повинен бути перевірений на наявність холодоагенту.
 - Маркування на обладнанні є видимим і розбірливим. Нерозбірливе маркування та знаки повинні бути замінені.
 - Труби для холодильного обладнання або комплектуючі деталі встановлюються в такому місці, де вони не піддаватимуться впливу речовини, яка може роз'їдати деталі, що містять холодоагент. За виключенням випадків коли комплектуючі деталі виготовлені зі стійких до корозії матеріалів або належним чином захищені від корозії..

9 - Перевірка електричних приладів

- Якщо виявлено несправності, які можуть загрожувати безпеці, ланцюг не можна підключати до системи електропостачання, доки не буде досягнуто задовільного вирішення проблеми.
- Якщо несправність неможливо виправити негайно, проте необхідно продовжити використання, необхідно застосувати адекватне тимчасове рішення. Щоб усі сторони були проінформовані, про це необхідно повідомити власника обладнання.

- Якщо несправність неможливо виправити негайно, проте необхідно продовжити використання, необхідно застосувати адекватне тимчасове рішення. Щоб усі сторони були проінформовані, про це необхідно повідомити власника обладнання.
- Первинна перевірка стану безпеки передбачає:
 - **Що усі конденсатори розряджені. Це необхідно зробити для того, щоб уникнути можливого утворення іскор;**
 - **Що під час заправки, відновлення або спускання в системі відсутні електричні компоненти або кабелі під напругою;**
 - **Що електричне заземлення є справним.**

Ремонт запломбованих компонентів

- Під час ремонту запломбованих компонентів, перед тим, як зняти герметичні кришки тощо, всі джерела живлення повинні бути відключені від обладнання, яке ремонтується. Якщо під час обслуговування необхідно забезпечити подачу електроживлення до обладнання, тоді необхідно забезпечити постійну роботу детектора виявлення витoku, який повинен бути розташований в найкритичнішій точці, щоб вчасно попередити про виникнення потенційно небезпечної ситуації.
- "Особливу увагу при роботі з електричними компонентами слід приділити тому, щоб рівень захисту обладнання не знижувався. Сюди слід віднести пошкодження облплетення кабелів, створення надмірної кількості електричних з'єднань, встановлення клем, що не відповідають оригінальним специфікаціям, пошкодження ущільнень, невірне встановлення сальників тощо."
- Переконайтеся, що пристрій надійно встановлений.
- Переконайтеся, що стан пломб або ізоляційних матеріалів не погіршився і вони виконують свою функцію, запобігаючи потраплянню легкозаймистого холодоагенту в атмосферу. Запчастини повинні відповідати технічним характеристикам виробника.
- ПРИМІТКА. Використання силіконового герметика може знизити ефективність деяких типів обладнання для виявлення витоків. Перед тим як розпочати роботу з іскробезпечними компонентами їх не потрібно ізолювати.

Ремонт іскробезпечних компонентів

- Перш ніж застосовувати до ланцюга постійні індуктивні та ємнісні навантаження, перевірте, що напруга та струм будуть в межах, які є допустимі для цього обладнання.
- Іскробезпечні компоненти - це єдиний тип запчастин, з якими можна працювати, коли вони знаходяться в середовищі легкозаймистої атмосфери.

- Прилад для виявлення витоків повинен бути правильно відкалібрований.
- Встановлювані на заміну запасні частини повинні відповідати специфікаціям виробника. Інші деталі можуть призвести до витоків холодоагенту в атмосферу.

Виявлення легкозаймистих холодоагентів

- Забороняється використовувати потенційні джерела загоряння для пошуку або виявлення витоків холодоагенту. Галоїдна лампа (або будь-який інший детектор, який використовує відкрите полум'я) використовувати заборонено.

Методи виявлення витоків

- Наступні методи виявлення витоків вважаються прийнятними для систем, що містять легкозаймисті холодоагенти :
- Електронні детектори витоків - використовуються для виявлення легкозаймистих холодоагентів, проте їхня чутливість може бути недостатньою або може знадобитися повторне калібрування. (Прилади для виявлення витоків повинні бути відкалібровані в зоні, вільній від наявності холодоагенту.) Переконайтеся, що детектор не є потенційним джерелом займання та підходить для використовуваного холодоагенту. Обладнання для виявлення витоків повинно бути встановлено у відсотках НКППП холодоагенту і повинно бути відкалібровано для використовуваного холодоагенту із відповідним відсотком газу (максимум 25%).
- Рідини для виявлення витоків можна використовувати з більшістю холодоагентів, але слід уникати використання миючих засобів, що містять хлор, оскільки хлор може вступати в реакцію з холодоагентом та роз'їдати мідні труби.
- Якщо є підозра на витік, всі типи відкритих джерел полум'я повинні бути усунені або погашені.
- Якщо виявлено витік холодоагенту, для усунення якого вимагається пайка, то весь холодоагент повинен бути видалений із системи або ізольований (за допомогою запірних клапанів) у частині системи, максимально віддаленій від витоків. Потім азот без домішок кисню повинен продуватися через систему до, так і під час процесу пайки.

Видалення та евакуація

- При втручанні (розгерметизації) в контур холодоагенту, з метою проведення ремонту (або для будь-яких інших цілей) можна використовувати звичайні методи. Однак, важливо дотримуватися безпечних методів, так як пожежна безпека є першочерговим завданням.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

- Необхідно дотримуватися наступних правил :
 - Евакууйте холодоагент;
 - Продуйте контур за допомогою інертного газу;
 - Видаліть інертний газ;
 - Ще раз продуйте контур інертним газом;
 - Відкрийте контур шляхом розрізання або паяння.
- Холодоагент з системи повинен бути зібраний у призначених для того балонах. Систему необхідно "продути" азотом без домішок кисню, щоб зробити пристрій безпечним. Цей процес потрібно повторити кілька разів. Для цієї мети заборонено використовувати стиснене повітря або кисень.
- Продування потрібно здійснювати після вакуумування системи за допомогою азоту, продовжуючи заправку до досягнення робочого тиску, потім проводиться випуск азоту в атмосферу і, після цього слід знову провести вакуумування системи. Цей процес потрібно повторювати до тих пір, поки в системі не залишиться холодоагенту. Після останньої продувки азотом, тиск в системі має бути скинуто до атмосферного тиску, щоб дозволити їй функціонувати. Ця операція необхідна для початку проведення паяльних робіт на трубопроводах.
- Переконайтеся, що вихідний отвір вакуумного насоса не знаходиться поблизу джерел займання і що є вентиляція.

Процедури заправки

Окрім звичайних процедур заправки, необхідно дотримуватися таких вимог:

- Переконайтеся, що не відбувається перемішування різних холодоагентів при заправці системи. Труби або заправні шланги повинні бути якомога коротшими, щоб мінімізувати кількість холодоагенту, що міститься в них.
- Балони повинні бути в вертикальному положенні.
- Перш ніж заправляти систему холодоагентом, переконайтеся, що система охолодження заземлена.
- Коли заправку завершено промаркуйте систему (якщо маркування ще немає).
- Необхідно бути надзвичайно обережним, щоб не заправити систему охолодження з надлишком.
- Перед перезавантаженням системи її необхідно перевірити під тиском за допомогою азоту без домішок кисню.
- Після завершення заправки, але перед введенням в експлуатацію, систему необхідно перевірити на герметичність.
- Перед тим, як залишити об'єкт, слід провести випробування на герметичність.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Зняття з експлуатації

Перш ніж виконувати цю процедуру, важливо, щоб технік ознайомився з обладнанням та усіма його характеристиками. Рекомендується, щоб всі холодоагенти були безпечно евакуйовані з обладнання. Перед виконанням робіт з утилізації обладнання необхідно взяти пробу масла та холодоагенту на випадок повторного використання евакуйованого холодоагенту. Перед початком роботи переконайтеся, що є напруга.

- а) Ознайомтеся з пристроєм та особливостями його використання.
- б) Ізолюйте дроти живлення
- в) Перед початком процедури переконайтеся, що:
 - при необхідності є доступ до механічного вантажно-розвантажувального обладнання для роботи з балонами з холодоагентом;
 - усі засоби індивідуального захисту є в наявності та використовуються належним чином;
 - процес евакуації завжди повинен контролюватися компетентною особою;
 - устаткування для евакуації та заправні балони відповідають стандартам;
- г) Якщо це можливо, за допомогою насоса скачайте з системи холодоагент.
- д) Якщо вакуумування системи неможливе, підключіть манометричний колектор, щоб холодоагент можна було видалити з різних частин системи.
- е) Перед тим, як здійснювати евакуацію переконайтеся, що балон розташований на вагах.
- є) Запустіть пристрій для евакуації холодоагенту та керуйте ним відповідно до інструкцій виробника.
- ж) Не переповнюйте балони. (Об'єм зарядної рідини не повинен перевищувати 80%).
- з) Не перевищуйте максимальний робочий тиск балона, навіть тимчасово.
- и) Коли балони належним чином заповнені та процес завершений, переконайтеся, що балони і обладнання негайно видалені з майданчика та всі запірні клапани на обладнанні закриті.
- і) Евакуйований холодоагент не повинен заправлятися в іншу систему охолодження, якщо він не був очищений і перевірений.

Маркування

- Пристрій повинен мати маркування, яке вказує, що він виведений з експлуатації та холодоагент з нього евакуйований.
- Пристрій повинен мати маркування, яке вказує, що він виведений з експлуатації та холодоагент з нього евакуйований.
- Етикетка повинна містити дату та підпис.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Евакуація

- Рекомендується застосовувати рекомендовані методи для евакуації холодоагенту, для його обслуговування або зняття з експлуатації.
- При закачуванні холодоагенту в балони переконайтеся, що використовуються лише відповідні балони для евакуації холодоагенту.
- Переконайтеся, що у вас є достатня кількість балонів для всього холодоагенту з системи.
- Усі балони, які будуть використовуватися, призначені для евакуації холодоагенту і мають маркування для цього холодоагенту (наприклад, спеціальні балони для евакуації холодоагенту).
- Балони повинні бути обладнані запобіжним клапаном і відповідними запірними клапанами, які перебувають в справному стані.
- Порожні балони для евакуації повинні бути евакуйовані і, якщо можливо, охолоджені перед закачуванням в них холодоагенту.
- Обладнання для евакуації холодоагенту повинно бути в справному та робочому стані з набором інструкцій щодо його експлуатації, воно має бути придатним для роботи з легкозаймистим холодоагентом.
- Крім того, повинен бути наявний комплект еталонних ваг в доброму справному стані.
- Шланги повинні бути в комплекті з герметичними роз'єднувальними муфтами та в справному стані.
- Перед використанням обладнання для евакуації холодоагенту переконайтеся, що воно знаходиться у справному стані та, що всі
- відповідні електричні компоненти герметизовані для запобігання загоряння на випадок викиду холодоагенту. У разі сумнівів проконсультуйтеся з виробником.
- Евакуйований холодоагент повинен бути повернений постачальнику холодоагенту в балоні призначеному для утилізації, з оформленням усіх необхідних документів по утилізації відходів.
- Не змішуйте різні холодоагенти в обладнанні для евакуації холодоагенту, зокрема в балонах.
- Якщо необхідно видалити компресор або компресорне масло, переконайтеся, що вони були добре вакуумовані і що горючий холодоагент не залишився в маслі компресора.
- Процес евакуації повинен бути виконаний перед поверненням компресора постачальникам.
- Для прискорення цього процесу слід використовувати лише електричний нагрівач корпусу компресора.
- Зливання масла з системи повинно здійснюватися безпечно.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Транспортування обладнання, що містить легкозаймисті холодоагенти

- Зверніть увагу на те, що для обладнання, яке містить легкозаймистий газ, можуть існувати додаткові правила транспортування. Максимальна кількість пристроїв або конфігурація обладнання, яке можна перевозити разом, визначається діючими правилами транспортування.

Маркування обладнання за допомогою знаків

- Знаки для подібних приладів, що використовуються в робочій зоні, зазвичай регулюються місцевими нормами, в яких визначені мінімальні вимоги щодо знаків безпеки та/або охорони здоров'я на робочому місці.
- Усі необхідні знаки повинні зберігатися, а роботодавці повинні забезпечити, щоб працівники отримували належні та достатній кількості інструктажі та навчання щодо значення відповідних знаків безпеки та дій, які необхідно вжити у зв'язку з цими знаками.
- Ефективність знаків не повинна зменшуватися якщо занадто багато знаків розташовані поруч.
- Усі використовувані піктограми повинні бути максимально простими та містити лише важливі деталі.

Утилізація обладнання, в якому використовуються легкозаймисті холодоагенти

- Див. державні нормативи.

Зберігання обладнання/приладів

- Зберігання обладнання повинно здійснюватися відповідно до вимог виробника.

Зберігання запакованого (не проданого) обладнання

- Захисна упаковка для зберігання повинна бути побудована таким чином, щоб механічні пошкодження обладнання всередині упаковки не призвели до витоку холодоагенту.
- Максимальна кількість обладнання, яке може зберігатися в одному місці, визначатиметься місцевим законодавством.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

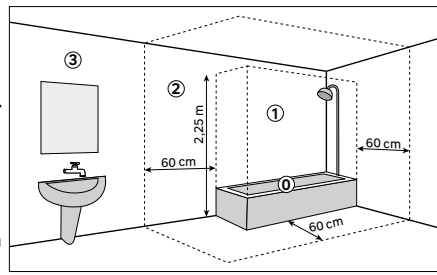
RO

EN

Вимоги електробезпеки

Захист від бризок води :

- УВнутрішній блок: відсутній захист від бризок води, встановлюється тільки поза зоною 2.
- Зовнішній блок: захищений від бризок води. (IPX4).



- Електричну проводку повинен проводити кваліфікований фахівець згідно діючих місцевих та державних норм та інструкцій цього посібника.
- Використовуйте виділений електричний ланцюг. Контур з низькою потужністю або неправильно виконана електропроводка можуть призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Переконайтесь, що встановлено пристрій захисного вимкнення.
- Вимикач повинен бути багатополюсним та іскробезпечним. Відстань між двома його контактами має бути менше 3 мм. Пристрій захисного вимкнення повинен бути підключений до електропроводки згідно з вимогами державних стандартів улаштування електроустановок.
- Рекомендується встановлювати пристрій залишкового струму (RCD) з номінальним залишковим робочим струмом не більше 30 мА.
- Використовуйте кабель відповідної довжини, не використовуйте з'єднані, нарощені та подовжувальні кабелі, які можуть спричинити перегрівання, ураження електричним струмом або пожежу.
- Переконайтесь, що електричне заземлення виконано правильно та надійно. Не підключайте заземлюючі дроти до газової або водопровідної труби, до освітлювального стовпа або до кабелю заземлення телефону. Неправильне електричне заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Перш ніж підключити дроти, переконайтесь, що живлення вимкнено. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, ніколи не торкайтесь електричних контактів відразу після відключення живлення. Після відключення живлення завжди почекайте бодай 10 хвилин перш ніж торкатися електричних контактів.
- Невключайте прилад до тих пір, поки монтажні роботи повністю не завершені. Це може спричинити серйозну аварію, таку як ураження електричним струмом або пожежу.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, його обслуговуючим агентом або спеціально кваліфікованими особами, щоб уникнути небезпеки.

Поради щодо охорони навколишнього середовища

- Цей прилад був виготовлений із сировини для повторного/багаторазового використання. Утилізацію цього приладу слід проводити відповідно до місцевих правил утилізації відходів. Перш ніж утилізувати прилад, відріжте шнур живлення, щоб запобігти подальшому його використанню.
- Щоб отримати детальну інформацію про переробку та рециркуляцію цього продукту, зверніться до місцевих органів влади, які займаються сортуванням відходів, або до магазину, де ви придбали пристрій.

Утилізація упаковки

- Упаковка повинна бути повністю перероблена, як зазначено в надрукованому на ній символі переробки. Різні компоненти упаковки не можна викидати на природі, їх слід утилізувати відповідно до місцевих норм.

Переробка електронних відходів та електричних пристроїв у кінці життєвого циклу.



Цей символ вказує на те, що прилад не можна утилізувати як побутові відходи. Запроваджено обов'язкову систему утилізації та спеціальної переробки використаних електричних та електронних пристроїв, яка передбачає право постачальників безкоштовно приймати вживану техніку при купівлі нової техніки, а також спеціальний збір таких відходів у відповідних центрах збору відходів.

Для отримання додаткової інформації з цього приводу, ви можете звернутися в магазин, в якому ви придбали прилад або до місцевих органів. Правильна утилізація вживаних електричних та електронних приладів забезпечує їх адекватну переробку та рециркуляцію, допомагає запобігти негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людей, а також зберегти природні ресурси.

Гарантія

Гарантія не поширюється на проблеми, пов'язані з неправильним встановленням (наприклад, витоком холодоагенту), неправильним електричним підключенням, неправильним використанням, зовнішніми елементами або екстремальними погодними умовами. Вона не дає права демонструвати використання пристрою.



ВИКОРИСТАННЯ

Принципи безпеки

- Тривале перебування під потоком охолодженого повітря може завдати шкоди вашому здоров'ю. З метою уникнення прямого потрапляння потоку охолодженого повітря на людину, рекомендується відрегулювати вентиляційні решітки та перенаправити потік повітря на приміщення.
- Як тільки ви помітите будь-яке відхилення в роботі, вимкніть живлення натиснувши кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування, а потім за допомогою вимикача.
- Завжди вимикайте кондиціонер спочатку за допомогою пульта дистанційного керування. Для вимкнення живлення не використовуйте вимикач.
- Не розміщуйте жодних предметів на зовнішньому блоці.
- Якщо кондиціонер не використовується протягом тривалого періоду часу або під час грози, відключайте його від електричної мережі, виймаючи вилку з розетки.

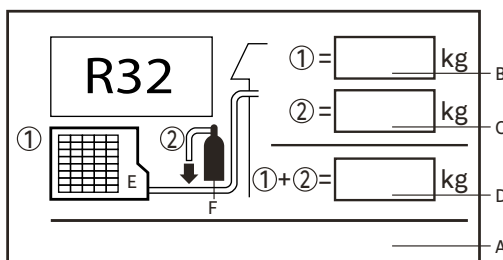
Важлива інформація щодо використання холодоагенту

- Цей продукт містить фтористий газ, що впливає на парниковий ефект (R32; потенціал глобального потепління ПГП (GWP) = 675).

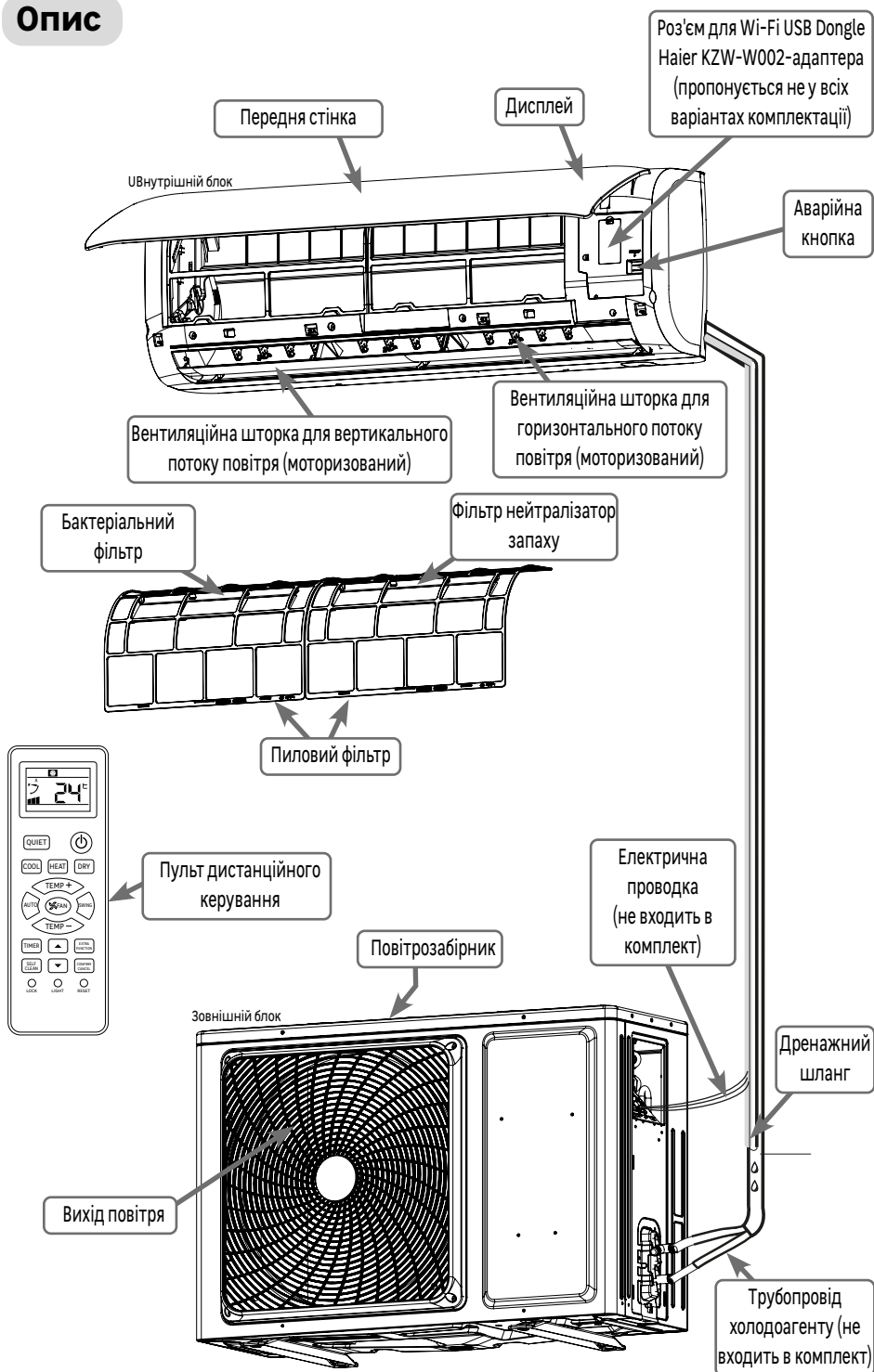
Модель	EQ3-9K	EQ3-12K	EQ3-18K	EQ3-24K	EQ3-9K+12K
	S-AC-7-OUT	S-AC-8-OUT	S-AC-9-OUT	S-AC-10-OUT	S-AC-11-OUT
Вага газу (кг)	0.5 Kg	0.62 Kg	0.9 Kg	1.2 Kg	1.4 Kg
Еквівалентний CO2 (т)	0.34 t	0.42 t	0.61 t	0.81 t	0.95 t

Будь ласка, за допомогою ручки з незмивним чорнилом заповніть етикетку заправки холодоагенту, що постачається разом із продуктом:

- A "Містить фторовані парникові гази."
- B Заводська заправка приладу холодоагентом: див. паспортну табличку пристрою
- C Додаткова кількість холодоагенту, заправлена на місці
- D Загальний об'єм заправленого холодоагенту (B+C)
- E Зовнішній блок
- F Циліндр холодоагенту і колектор для заправки

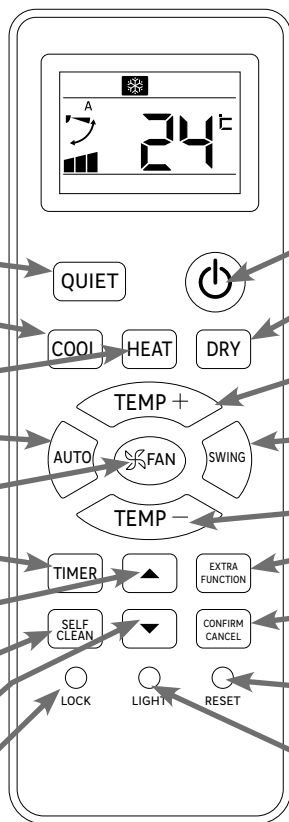


Опис



FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

Управління та дисплеї



- Режим тиші
- Режим кондиціонування
- Режим нагрівання
- Автоматичний режим
- Швидкість обертання вентилятора
- Таймер
- Збільшення часу таймера
- Автоочищення
- Зменшення часу таймера
- Блокування дистанційного керування

- Ввімк./Вимкн.
- Режим осушення
- Підвищення заданої температури
- Вертикальна подача повітря
- Зниження заданої температури
- Додаткові функції
- Підтвердити/Скасувати
- Скидання налаштувань пульта дистанційного керування
- Підсвічування дисплея внутрішнього блоку

Дисплей дистанційного керування

- Блокування дистанційного керування
- Низький заряд акумулятора

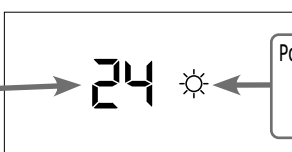
- Сигнал пульта дистанційного керування
- Вертикальна подача повітря
- Швидкість обертання вентилятора
- Режим тиші



- Режими роботи
- Функція таймера
- Задана температура
- Режим Turbo
- Режим сну
- Режим оздоровлення (не входить в комплект)

Дисплей внутрішнього блоку

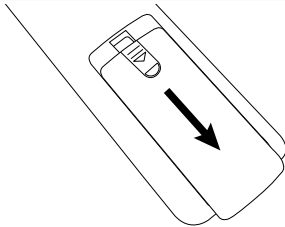
Задана температура або поточна температура



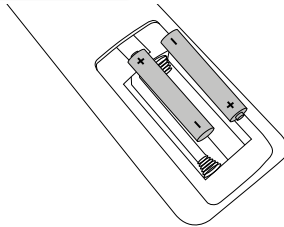
Робота компресора:
червоний = гарячий,
синій = холодний

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

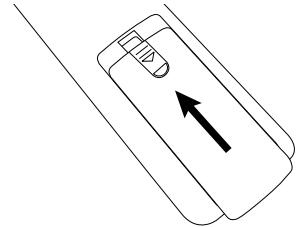
Встановлення батарейок



1 - Акуратно натисніть на кришку батарейного відсіку і, щоб зняти її, штовхайте у напрямку стрілки.



2 - Вставте 2 батарейки типу AAA (R03) 1,5 В (входять в комплект) у відсік. Переконайтеся у дотриманні правильної полярності батарейок ("+" та "-").




3 - Вставте кришку батарейного відсіку назад в пульт дистанційного керування.











Важливо!

- Дітям заборонено гратися з батарейками
- Заборонено ковтати батарейки
- Не слід заряджати незарядні батарейки;
- Не слід змішувати різні типи батарейок;
- Не слід змішувати нові та вживані батарейки;
- Батарейки потрібно вставляти з правильною полярністю;
- Розряджені батарейки потрібно вийняти з приладу та безпечно утилізувати;
- Якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу, тоді з нього слід вийняти батарейки;
- Контакти батарейок не повинні бути короткозамкненими.



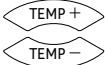

Управління

Основні функції

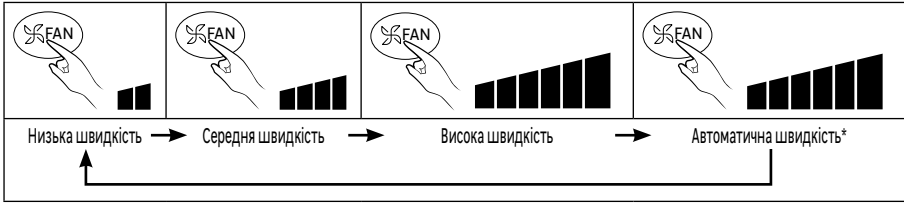
- 1 - Щоб увімкнути кондиціонер, наведіть пульт дистанційного керування на внутрішній блок і натисніть кнопку 
- 2 - Виберіть режим роботи

		коментар
		Режим кондиюнування - використовується для охолодження приміщення до досягнення заданої температури.
		Режим обігріву - використовується для нагрівання приміщення до досягнення заданої температури.
		Автоматичний режим - автоматично вибирає охолодження або нагрівання для досягнення заданої температури.
		Режим осушення - використовується для регулювання рівня вологості, а отже для підтримання здорової атмосфери в будинку.

- 1 - Встановіть задану температуру, тобто бажану температуру в приміщенні

		коментар
		Підвищує або зменшує задану температуру поградусно від 16°C до 30°C. На дисплеї центрального блоку відображається нова задана температура.

1- Відрегулюйте швидкість обертання вентилятора



*В автоматичному режимі швидкості система автоматично визначає відповідну швидкість для досягнення заданої температури.

2- Щоб вимкнути кондиціонер, повторно натисніть кнопку

Напрямок повітряного потоку

· Вертикальний напрямок

1- Увімкнення кондиціонера

2- Виберіть режим роботи

3- Натисніть кнопку , щоб почати автоматичне коливання шторки кондиціонера, символ почне рухатися.

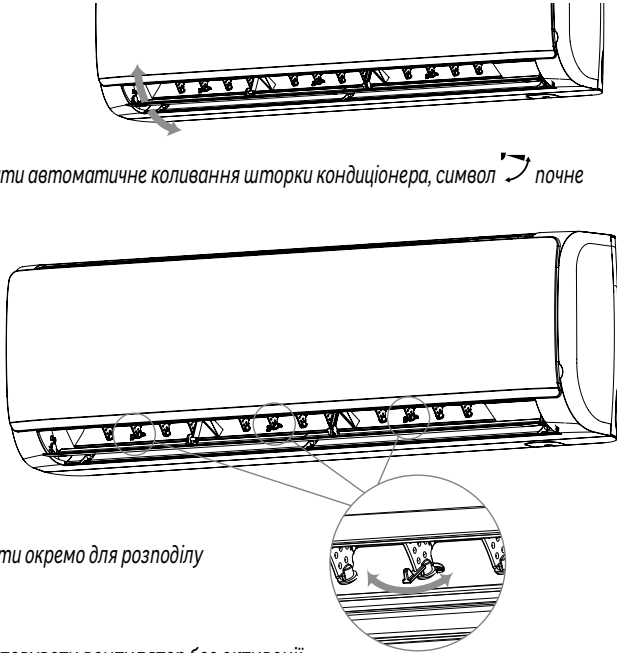
4- Знову натисніть кнопку, щоб зафіксувати коливання шторки у бажаному положенні.

· Горизонтальний напрямок

1- Переконайтесь, що кондиціонер вимкнено.

2- Пальцями поверніть групу шторок у потрібному напрямку.

Групи шторок можна орієнтувати окремо для розподілу повітряного потоку.



Режим вентиляції

Режим вентиляції дозволяє використовувати вентилятор без активації функцій Cold або Heat. У цьому режимі налаштування температури вимкнено.

1- Увімкнення кондиціонера

2- Для відображення символу , натисніть кнопку декілька разів

3- Натисніть і тримайте кнопку протягом 5 секунд для підтвердження.

4- Використовуйте кнопку , щоб встановити швидкість вентилятора (автоматичний режим швидкості не активовано)

5- Якщо потрібно запустити режим автоматичного коливання натисніть кнопку .

Режим тиші

Безшумний режим використовується для тихої роботи приладу. Це дає змогу насолодитися більш комфортною обстановкою.

1- Натисніть кнопку , щоб запустити безшумний режим, символ відображається на пульті дистанційного керування.

2- Натисніть кнопку ще раз, щоб вийти з безшумного режиму, символ зникне.

Безшумний режим автоматично керує швидкістю обертання вентилятора, цей режим можна деактивувати за допомогою кнопки на пульті дистанційного керування.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO








EN

Режим Turbo

Режим Turbo можна використовувати для запуску пристрою в прискореному режимі.

Кондиціонер буде працювати з найвищою швидкістю обертання вентилятора, та буде встановлено найнижче значення температури.

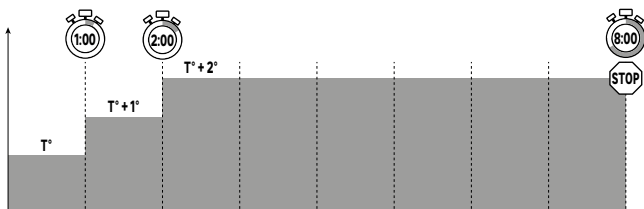
Нагрівач буде працювати з найвищою швидкістю обертання вентилятора, та буде встановлено найвище значення температури.

- 1- Натисніть кнопку  декілька разів доки не відобразиться цей символ 
- 2- Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, щоб підтвердити активацію режиму Turbo.
- 3- Натисніть одну з режимних кнопок ( ,  , ), щоб вийти з режиму Turbo, символ  зникне.

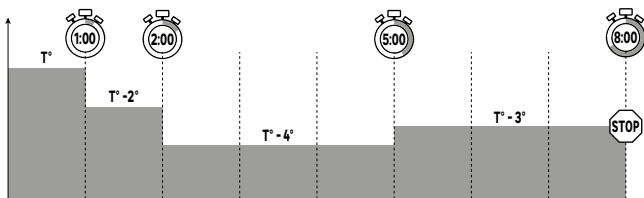
Функція сну

Функцію сну можна використовувати в режимі охолодження, обігріву або осушення. Ця функція забезпечує більш комфортні умови для сну. Прилад автоматично вимкнеться після 8 годин роботи. Автоматично встановлюється низький рівень обертання вентилятора.

У режимі охолодження або осушення повітря встановлена температура підвищується на 1°C через одну годину, а ще через годину підвищується ще на один градус, а тоді, після 8 годин роботи, кондиціонер вимкнеться.

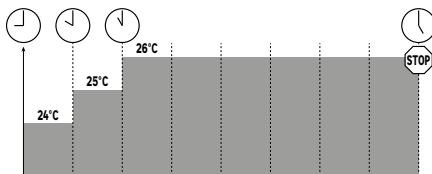


У режимі обігріву встановлена температура знижується на 2°C через одну годину, а ще через годину знижується ще на два градуси, через 3 години вона піднімається на 1°C, а тоді, після 8 годин роботи, кондиціонер вимкнеться.

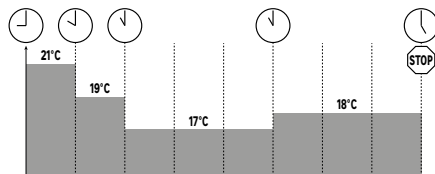











Приклади :

• У режимі охолодження або осушення повітря



• У режимі обігріву



- 1- Увімкніть кондиціонер, виберіть режим роботи ( ,  , ) та встановіть задану температуру й швидкість обертання вентилятора.
- 2- Для відображення символу , натисніть кнопку  декілька разів
- 3- Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, щоб підтвердити активацію режиму сну.
- 4- Щоб вийти з режиму сну, натисніть кнопку , символ  почне блимати
- 5- Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, щоб вийти з цього режиму

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ











UA

RO









EN

Таймер








У вашому приладі є кілька режимів використання таймера:

Режим			коментар
Timer ON		ON 	Прилад вмикається через певний період часу, який визначений користувачем у годинах (0,5 = 30 хвилин)
Timer OFF		OFF 	Прилад вимикається через певний період часу, який визначається користувачем
Timer ON → OFF		ON OFF 	Прилад вмикається через певний період часу, який визначається користувачем (у годинах)
Timer ON ← OFF		ON OFF 	Прилад вимикається через певний період часу, який визначається користувачем, а потім вмикається через інший заданий період часу.













Таймер увімкнено (Timer ON)


- 1- Увімкніть кондиціонер, виберіть режим роботи ( ,  , ) та встановіть задану температуру й швидкість обертання вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку  , щоб відобразити режим ON
- 3 - Встановіть час затримки включення за допомогою кнопок  та .
- 4 - Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд щоб підтвердити вимкнення кондиціонеру, на внутрішньому блоці відображається лише символ .
- 5 - Після завершення встановленого часу кондиціонер увімкнеться із заданими налаштуваннями.

Таймер вимкнено (Timer OFF)

- 1- Увімкніть кондиціонер, виберіть режим роботи ( ,  , ) та встановіть задану температуру й швидкість обертання вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку  кілька разів, щоб відобразити режим OFF
- 3 - Встановіть час затримки вимкнення за допомогою кнопок  та  (період від 0,5 год до 24 год).
- 4 - Натисніть і тримайте кнопку  протягом 5 секунд для підтвердження.
- 5 - Після завершення встановленого часу кондиціонер вимкнеться автоматично.








Таймер увімкнено → вимкнено, таймер увімкнено ← вимкнено

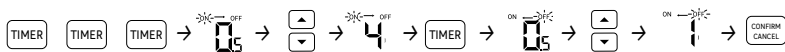
- 1- Увімкніть кондиціонер, виберіть режим роботи ( ,  , ) та встановіть задану температуру й швидкість обертання вентилятора.
- 2 - Натисніть кнопку  декілька разів, щоб відобразити режим  , ON почне блимати
- 3 - Встановіть час затримки включення за допомогою кнопок  та .
- 4 - Знову натисніть кнопку  , OFF почне блимати
- 5 - Встановіть час затримки вимкнення за допомогою кнопок  та  (період від 0,5 год до 24 год).
- 6 - Для підтвердження натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, якщо таймер увімкнення встановлений на коротший період часу ніж таймер вимкнення, кондиціонер вимкнеться, на внутрішньому блоці відобразатиметься лише символ .

 Встановлюючи таймер, важливо завжди наводити пульт дистанційного керування на внутрішній блок, щоб запевнитися, що він належним чином отримує ваші команди.

Приклад 1:








Зараз 8 година ранку, кондиціонер працює, я хочу, щоб він вимкнувся о 9 годині ранку і повторно увімкнувся в полудень.

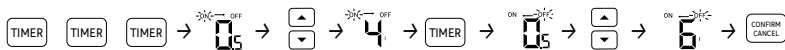
- 1- Натисніть кнопку  декілька разів, щоб відобразити режим ON → OFF, ON почне блимати
- 2- Встановіть 4 за допомогою кнопок  та  (8 година ранку + 4 год = 12 година дня)
- 3- Знову натисніть кнопку , OFF почне блимати
- 4- Встановіть 1 за допомогою кнопок  та  (8 година ранку + 1 год = 9 година ранку)
- 5- Натисніть і тримайте кнопку  протягом 5 секунд для підтвердження.



Приклад 2:











Зараз 8 ранку, я хочу, щоб кондиціонер увімкнувся о 12 годині дня і вимкнувся о 14 годині дня.


- 1- Натисніть кнопку  декілька разів, щоб відобразити режим ON → OFF, ON почне блимати
- 2- Встановіть 4 за допомогою кнопок  та  (8 година ранку + 4 год = 12 година дня)
- 3- Знову натисніть кнопку , OFF почне блимати
- 4- Встановіть 6 за допомогою кнопок  та  (8 година ранку + 6 год = 14 година дня)
- 5- Натисніть і тримайте кнопку  протягом 5 секунд для підтвердження.





Налаштування комфортного повітряного потоку

Можна активувати попередньо визначені положення вентиляційних шторок, щоб не перешкоджати потоку повітря.

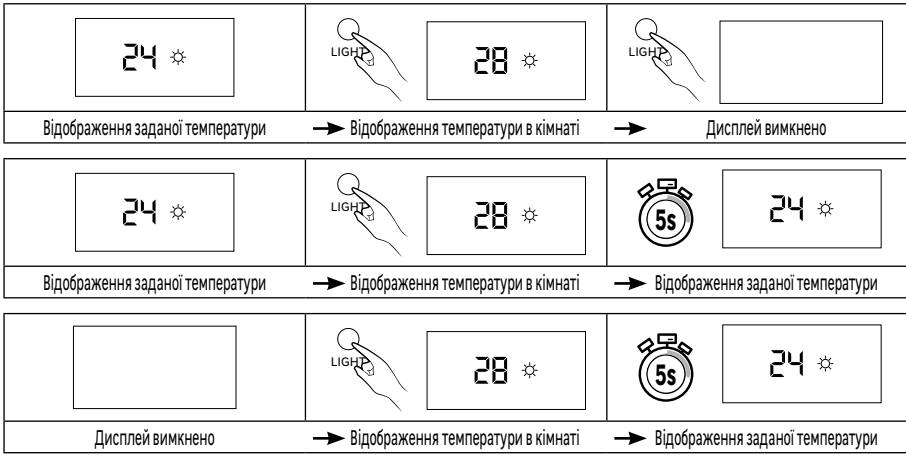
- 1- Увімкніть кондиціонер, виберіть режим роботи (, , ) та встановіть задану температуру й швидкість обертання вентилятора.
- 2- Кілька разів натисніть кнопку , для відображення символів  або .
- 3- Для підтвердження натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, шторка перейде у вибране положення.
- 4- Щоб вийти з цього режиму, натисніть кнопку  декілька разів, для відображення символу .
- 5- Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд, щоб вийти з цього режиму

 У режимі охолодження рекомендується використовувати положення, спрямоване на стелю; у режимі обігріву краще використовувати положення, спрямоване на підлогу.

 У режимі охолодження не залишайте шторки в положенні  на тривалий час, оскільки на них може накопичуватися конденсат.

Зміна яскравості дисплею внутрішнього блоку


Кнопка світло (light) використовується для зміни яскравості дисплею внутрішнього блоку:



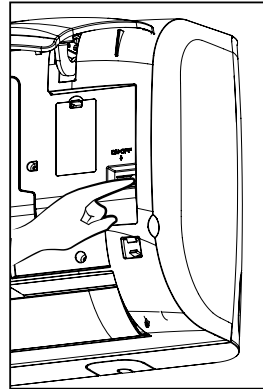
Використання в надзвичайних умовах

У разі надзвичайної ситуації або якщо пульт дистанційного керування відсутній, приладом можна керувати за допомогою вимикача ON/OFF, який розташований під передньою панеллю у правій частині внутрішнього блоку.

- Коли прилад вимкнено, коротке натискання на цю кнопку включить його в автоматичному режимі зі стандартними налаштуваннями. (пролунає звуковий сигнал)

 *Налаштування цього режиму неможливо змінити.*

- Коли прилад увімкнено, коротке натискання на цю кнопку вимкне його через декілька секунд. (пролунає звуковий сигнал)

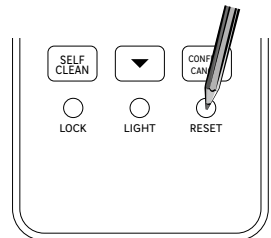


Тестовий режим

- Натисніть і утримуйте кнопку ON/OFF протягом п'яти секунд щоб запустити тестовий режим (звуковий сигнал пролунає двічі)
- Знову натисніть кнопку ON/OFF для виходу з тестового режиму (пролунає звуковий сигнал)

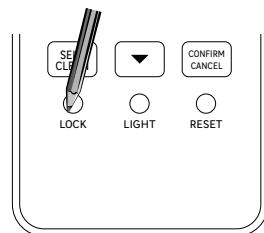
Скидання налаштувань пульта дистанційного керування

Кнопка Reset дозволяє скинути налаштування пульта дистанційного керування. Вона дає можливість скасувати всі налаштування, які можуть перешкоджати його нормальній роботі. Натисніть за допомогою кінчика олівця.



Блокування пульта дистанційного керування

Кнопка блокування дозволяє заблокувати пульт, щоб уникнути небажаних дій, наприклад, з боку дітей. Натисніть за допомогою кінчика олівця.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Догляд

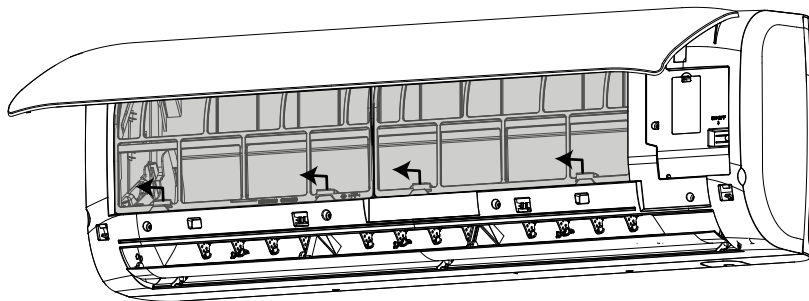


Очищення пилових фільтрів

Пилкові фільтри рекомендується чистити кожні два тижні. Це сприятиме адекватній циркуляції повітря та оптимальній роботі кондиціонера.

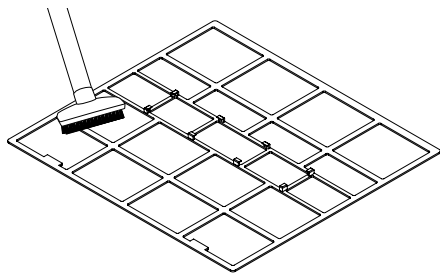
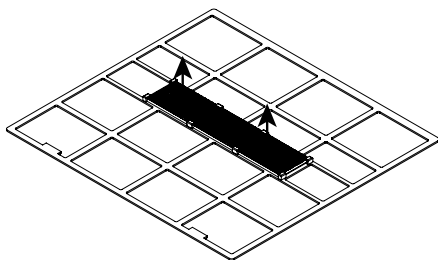
1- Підніміть кришку внутрішнього блоку

2- Вийміть кожен фільтр, від'єднавши розташовані внизу записки та витягнувши їх з направляючих



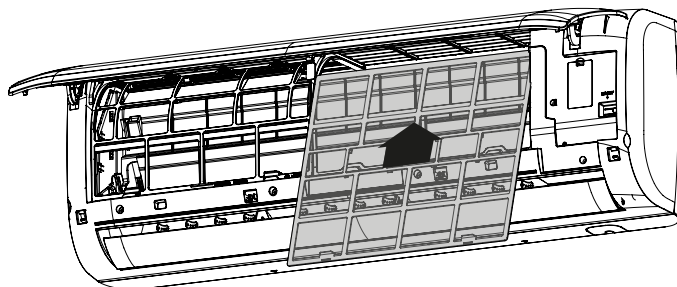
3- Вийміть фільтр нейтралізатор запаху та бактеріальний фільтр (див. інструкцію з догляду на наступній сторінці).

4- Очистіть пилкові фільтри за допомогою порохотягу та вологої губки. Дайте їм висохнути.



5- Вставте назад фільтр нейтралізатор запаху та бактеріальний фільтр

6- Помістіть пилкові фільтри назад у направляючі та зафіксуйте їх.



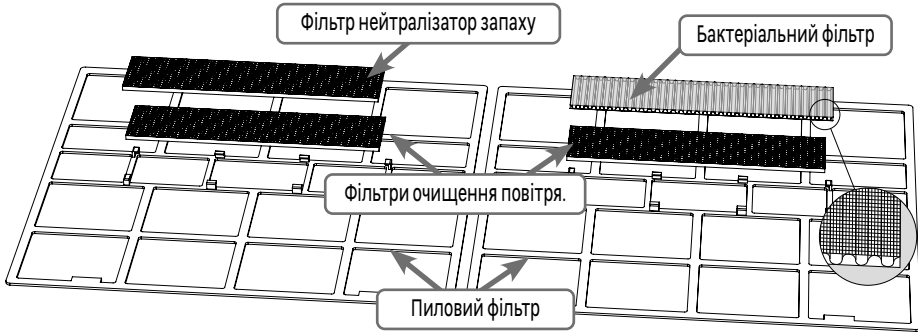
Заміна фільтра проти запаху, фільтра проти бактерій та фільтрів для очищення повітря.

- Фільтри для очищення запаху та повітря слід замінювати кожні 6 місяців.
- Бактеріальний фільтр не потребує заміни, проте його необхідно регулярно очищувати від пилу за допомогою порохотягу.

1 - Зніміть пилові фільтри, дотримуючись інструкцій у попередньому пункті

2 - Замініть або очистіть спеціальний фільтр

3 - Вставте фільтр назад, дотримуючись правильного розташування бактеріального фільтра





4 - Помістіть пиловий фільтр назад у внутрішній блок

Очищення внутрішніх блоків

Використовуйте м'яку суху ганчірку. Для видалення стійких плям використовуйте змочену в мильній воді ганчірку, негайно висушіть поверхню за допомогою сухої ганчірки.


Автоочищення

Прилад обладнаний функцією автоматичного очищення випарника.

- Натисніть кнопку , щоб запустити цикл автоматичного очищення, відобразиться символ .
- Цикл автоматично вимикається через 25 хвилин, і кондиціонер повернеться до попереднього режиму роботи.

Усунення несправностей

Проблеми з експлуатацією часто пов'язані з незначними несправностями. Перш ніж звертатися до служби післяпродажного обслуговування, будь ласка, перегляньте таблицю нижче. Це може заощадити ваш час і допоможе уникнути зайвих витрат.

Проблема	Причини, рішення
Прилад не працює	Перевірте живлення Перевірте запобіжник. Прилад запускається через 3 хвилини після увімкнення
Пульт дистанційного керування не вмикається	Перевірте батарейки
Повітря не охолоджується	Перевірте циркуляцію повітря на вході та на виході Переконайтеся, що внутрішній блок отримує сигнал від пульта Переконайтеся, що фільтри не засмічені Перевірте, чи зовнішній блок увімкнено
Чутно шум під час циркуляції рідини	Це нормальне явище, яке виникає внаслідок руху рідини холодоагенту всередині труб.
Чутно потрiскуючий шум	Це нормальне явище, яке виникає внаслідок деформації передньої панелі через перепади температури.
Кнопка  пульта дистанційного керування не функціонує	Мабуть комфортний режим вентиляції вже був активований з метою зафіксувати шторки у вертикальному або горизонтальному положенні.

Якщо несправність неможливо усунути, будь ласка, зверніться в службу післяпродажного обслуговування вашого магазину

Термін служби товару : 5 років

Строк придатності: необмежений

Виготовлено:

Назва виробника: Qingdao Haier(Jiaozhou) Air Conditioner Co., Ltd.

Адреса Виробника: Haier Industry Park, Haier Road, Jiaozhou City, Qingdao,P.R. China

Основні матеріали, що входять до складу внутрішнього блоку :

Мідь, Пластик, Алюміній

Основні матеріали, що входять до складу зовнішнього блоку :

Сталь, Мідь, Алюміній

Дата виробництва:

Дата виробництва вашого кондиціонера вказана між 9-им та 14-им символами на серійному номері.

SN: SSSSSSXDDMMYYNNPPPPP

Приклад : SN: 0887820629061901255234

↓
Дата виробництва

↓
29/06/2019



Avertisment



**Acest produs conține gaz inflamabil
R32.**



**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE
ACEST MANUAL ÎNAINTE DE
UTILIZAREA APARATULUI**

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanele fără experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supervizate sau instruite în avans cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanele fără experiență sau cunoștințe numai dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea în condiții de siguranță, iar acestea înțeleg pericolele presupuse. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Acest produs trebuie să fie instalat de către tehnicieni de întreținere autorizați sau de către instalatori profesioniști, numai în conformitate cu prezentul manual. O instalare efectuată de non-profesioniști sau o instalare necorespunzătoare a acestui produs poate duce la accidente grave, precum vătămări, scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii. Dacă produsul este instalat fără următoarele instrucțiuni din manual, garanția fabricantului va fi anulată.
- Numai personalul calificat poate efectua instalarea, completarea, drenarea și procesarea agentului frigorific.
- Instalarea de către un instalator profesionist trebuie să respecte reglementările naționale.

Avertisment

- Dacă există pierderi de agent frigorific în stare gazoasă în timpul instalării, ventilați imediat zona. Dacă agentul frigorific intră în contact cu focul, acesta poate genera un gaz toxic.
- Nu aplicați nicio măsură pentru accelerarea procesului de dejivrare sau pentru curățare, altele decât cele recomandate de către fabricant.
- Aparatul trebuie să fie păstrat într-o cameră unde nu există surse de flacără cu operare continuă (spre exemplu: flacără deschisă, un aparat funcțional cu gaz sau un radiator electric funcțional).
- Aparatul trebuie să fie depozitat astfel încât să fie evitate daunele mecanice.
- Dacă aveți vreun dubiu, vă rugăm să contactați Serviciul Post-Vânzări din magazinul dumneavoastră.
- Nu ardeți sau perforați aparatul.
- Vă rugăm să rețineți faptul că este posibil produsul cu agent frigorific să fie inodor.
- Produsul poate fi instalat, utilizat și depozitat într-o cameră a cărei spațiu are peste 3 m². Camera trebuie să fie ventilată.
- Vă rugăm să respectați reglementările naționale cu privire la gaz.
- Vă rugăm să păstrați gurile de aerisire neobstrucționate.
- Întreținerea trebuie să fie efectuată în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Zona din jurul acestei unități trebuie să fie păstrată curată.

Măsuri de precauție pentru utilizarea agentului frigorific R32

- Elementele de fitting pentru țevi trebuie să fie reduse la minimum.
- Țevile trebuie să fie protejate de daune fizice.
- Trebuie să fie respectate reglementările naționale cu privire la gaze.
- Conectorii mecanici trebuie să rămână accesibili în vederea întreținerii.
- În situațiile în care este necesară ventilația artificială, gurile de aerisire trebuie să fie păstrate neobstrucționate.
- În momentul eliminării produsului, consultați reglementările naționale pentru procesarea corespunzătoare a deșeurilor.

Lucrări de instalare și reparație

1- Verificarea zonei de lucru

- Înaintea începerii lucrului la un sistem care conține agenți frigorifici inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a asigura reducerea la minimum a pericolului. Pentru repararea circuitului de răcire, este esențială respectarea măsurilor de precauție prevăzute în articolele de la 2 la 8 de mai jos înainte de a începe lucrul la sistem.

Avertisment

2 - Proceduri de lucru

- Lucrările trebuie să fie efectuate în conformitate cu procedura supervizată astfel încât să fie redus la minimum riscul de eliberare a gazelor sau vaporilor inflamabili în timpul desfășurării lucrărilor.

3 - Zonă de lucru general

- Toți angajații responsabili pentru întreținere, precum și celelalte persoane care lucrează în zona locală trebuie să fie informați/informate cu privire la tipurile lucrărilor executate. Lucrul în spații înguste trebuie să fie evitat.
- Zona din jurul zonei de lucru trebuie să fie marcată.
- Asigurați-vă că condițiile din zona de lucru sunt sigure făcând clic pe materialul inflamabil.

4 - Verificarea prezenței agentului frigorific

- Zona trebuie să fie verificată cu un detector de agent frigorific corespunzător înainte și după executarea lucrărilor pentru a vă asigura că tehnicianul a luat în considerare orice materiale potențial toxice sau inflamabile din mediu.
- Asigurați-vă că echipamentul pentru detectarea scurgerilor pe care îl utilizați este compatibil cu toți agenții frigorifici aplicabili, adică să nu producă scânteii, să fie etanșat sau să dispună de măsuri de protecție integrate.

5 - Prezența unui extingtor.

- În cazul în care este necesară desfășurarea operațiunilor de lucru asupra echipamentului de refrigerare sau pieselor acestuia supuse unor temperaturi ridicate, trebuie să fie disponibil un echipament corespunzător pentru stingerea incendiilor. Dispuneți un extingtor cu pulbere uscată sau CO2 în apropierea zonei de încărcare.

6 - Nu trebuie să existe surse de flacără.

- Persoanele care desfășoară lucrări corelate sistemului de răcire care necesită deschiderea țevilor care conțin agent frigorific inflamabil nu trebuie să utilizeze nicio sursă de flacără care poate cauza un incendiu sau o explozie.
- Toate eventualele surse de aprindere, inclusiv fumatul, trebuie să fie păstrate la o distanță suficientă față de locul de instalare, reparare, înlăturare sau eliminare a unității, pe parcursul duratei în care agentul frigorific inflamabil poate fi eliberat în ambientul zonei de lucru.
- Înainte de începerea lucrărilor, zona din jurul echipamentului trebuie să fie verificată pentru a se asigura că nu există nicio substanță inflamabilă sau surcuri de aprindere. Trebuie să fie postate indicatoare cu „Fumatul interzis”.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Avertisment

FR
ES
PT
IT
EL
PL
RU
KZ
UA
RO
EN

7 - Zona ventilată

- Asigurați-vă că zona este deschisă sau ventilată corespunzător înainte de deschiderea sistemului sau de executarea lucrărilor la un sistem supus temperaturilor ridicate.
- Pe parcursul lucrărilor trebuie să fie menținut un anumit nivel de ventilație.
- Sistemul de ventilație trebuie să disperseze orice agent frigorific emis și să îl evacueze în atmosfera exterioară ori de câte ori acest lucru este posibil.

8 - Verificarea echipamentului de refrigerare

- Atunci când sunt înlocuite componentele electrice, acestea trebuie să fie corespunzătoare pentru domeniul de utilizare și specificațiile pertinente.
- Liniile directoare ale fabricantului cu privire la îngrijire și întreținere trebuie să fie respectate în orice moment. În cazul dubiilor, vă rugăm să contactați departamentul tehnic al fabricantului.
- Următoarele verificări trebuie să fie efectuate pentru instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili :
 - Volumul efectiv de agent frigorific corespunde dimensiunii camerei unde sunt instalate unitățile care conțin agent frigorific.
 - Mașinile de ventilație și orificiile de evacuare funcționează corespunzător și fără obstrucție.
 - Dacă este utilizat un circuit de refrigerare indirect, circuitul secundar trebuie să fie verificat pentru a clarifica prezența agentului frigorific.
 - Marcajele de pe echipamente rămân vizibile și lizibile. Marcajele sau semnele ilizibile trebuie să fie refăcute.
 - Țevile sau componentele de refrigerare sunt instalate într-o poziție de unde nu pot fi expuse unei substanțe care poate duce la corodarea componentelor care conțin agentul frigorific, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care prezintă o rezistență inerentă la coroziune sau prezintă o protecție corespunzătoare la coroziune.

9 - Verificarea dispozitivelor electrice

- Reparația și întreținere componentelor electrice trebuie să includă efectuarea verificărilor inițiale de siguranță și procedurile de inspecție a componentelor.
- Dacă există defecțiuni care pot compromite siguranța, nicio sursă electrică nu poate fi conectată la circuit până ce problema nu este rezolvată într-un mod satisfăcător.

- În cazul în care defecțiunea nu este corectată imediat, dar este în continuare necesară pentru a continua funcționarea, trebuie să fie utilizată o soluție temporară corespunzătoare. Acest lucru trebuie să fie transmis proprietarului echipamentelor, astfel încât toate părțile să fie informate.
- Verificările inițiale de siguranță trebuie să includă:
 - Descărcarea tuturor condensatorilor: acest lucru trebuie să fie confirmat pentru evitarea eventualelor scânteii
 - Evitarea expunerii componentelor electrice sau cablurilor sub tensiune în timpul completării, recuperării sau drenării sistemului;
 - Evitarea întreruperii împământării.

Repararea componentelor etanșate

- Pe parcursul reparațiilor la componentele etanșate, toate elementele electrice vor fi decuplate de la echipamentul la care se lucrează, înainte de înlăturarea oricăror capace etanșe etc. Este absolut necesară prezența unei surse de alimentare cu energie electrică a echipamentului pe parcursul depanării, apoi, o formă de detectare a scurgerilor cu funcționare continuă urmează să fie dispusă în punctul critic pentru a avertiza cu privire la o eventuală situație periculoasă.
- Este necesară acordarea unei atenții deosebite următoarelor aspecte pentru a vă asigura că, pe parcursul lucrului la componentele electrice, carcasa nu este modificată astfel încât să fie afectat nivelul de protecție. Acest aspect va include deteriorarea cablurilor, un număr excesiv de conexiuni, terminale nerealizate conform specificației inițiale, deteriorarea etanșărilor, montarea incorectă a paturilor de cablu etc.
- Asigurați-vă că aparatul este montat în siguranță.
- Asigurați-vă că etanșările sau materialele de etanșare nu s-au deteriorat astfel încât să nu își mai poată îndeplini rolul de a preveni infiltrarea unor atmosfere inflamabile. Piese de schimb trebuie să respecte specificațiile fabricantului.
- OBSERVAȚIE: Utilizarea materialului de etanșare siliconic poate afecta eficiența anumitor tipuri de echipamente pentru detectarea scurgerilor. Componentele de siguranță intrinsecă nu trebuie să fie izolate înainte de a lucra la ele.

Repararea componentelor de siguranță intrinsecă

- Nu aplicați sarcini inductive sau capacitive permanente la circuit fără să vă asigurați că acest lucru nu va depăși tensiunea permisă și curentul permis pentru echipamentul utilizat.
- Componentele de siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri de componente la care se poate lucra sub tensiune, într-o atmosferă inflamabilă.

- Aparatul de testare trebuie să prezinte o capacitate corectă.
- Înlocuiți componentele numai cu piese specificate de către fabricant. Utilizarea altor piese poate duce la aprinderea agentului frigorific în atmosferă din cauza unei scurgeri.

FR Detectarea agenților frigorifici

- Sursele potențiale de aprindere nu vor fi utilizate în niciun caz pentru căutarea sau detectarea scurgerilor de agent frigorific. Nu vor fi utilizate lămpi haloide (sau orice alt detector care utilizează flacără deschisă).

ES Metode pentru detectarea scurgerilor

- Următoarele metode pentru detectarea scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili.
- Vor fi utilizați detectori electronici de scurgere pentru a detecta agenții frigorifici inflamabili, dar este posibil ca sensibilitatea să nu fie corespunzătoare sau să necesite recalibrare. (Echipamentul de detectare trebuie să fie calibrat într-o zonă fără agent frigorific). Asigurați-vă că detectorul nu reprezintă o potențială sursă de aprindere și că este corespunzător pentru agentul frigorific utilizat. Echipamentul pentru detectarea scurgerilor va fi setat la un procent al LFL al agentului frigorific și va fi calibrat în funcție de agentul frigorific utilizat, iar procentul corespunzător de gaz (maxim 25%) urmează să fie confirmat.
- Lichidele pentru detectarea scurgerilor sunt corespunzătoare pentru majoritatea agenților frigorifici, dar trebuie să fie evitată utilizarea detergenților care conțin clor, întrucât clorul poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda țevile din cupru.
- Dacă este suspectată o scurgere, toate sursele cu flacără deschisă trebuie să fie înlăturate/stinse.
- În cazul detectării unei scurgeri de agent frigorific care necesită sudură tare, întreg agentul frigorific trebuie să fie recuperat din sistem sau izolat (prin intermediul supapelor obturatoare) într-o parte a sistemului izolată de zona de scurgere. Sistemul va fi apoi purjat cu azot fără oxigen (OFN) înainte și pe parcursul procesului de lipirea prin sudură tare.

PT Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

IT Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

EL Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

PL Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

RU Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

KZ Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

UA Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

RO Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

EN Scoatere și evacuare

- În momentul deschiderii circuitului cu agent frigorific în vederea reparațiilor (sau în orice alt scop), vor fi utilizate procedurile convenționale. Cu toate acestea, este importantă respectarea celor mai bune practici, întrucât inflamabilitatea trebuie să fie luată în considerare.

- Trebuie să fie respectată următoare procedură :
 - Scoateți agentul frigorific;
 - Purjați circuitul cu gaz inert;
 - Evacuați;
 - Purjați din nou cu gaz inert;
 - Deschideți circuitul prin tăiere sau sudură tare.
- Completarea cu agent frigorific va fi recuperată în buteliile de recuperare. Sistemul va fi „purjat” cu OFN pentru a garanta siguranța unității. Este posibil să fie necesară repetarea acestui proces de mai multe ori. Pentru această sarcină nu va fi utilizat aer comprimat sau oxigen.
- Purjarea va fi realizată prin ruperea vidului din în sistem cu OFN și continuarea umplerii până la atingerea presiunii de lucru, apoi evacuarea în atmosferă și, în final, eliminarea vidului. Acest proces va fi repetat până ce sistemul nu va mai conține agent frigorific. Atunci când este utilizată ultima încărcare OFN, sistemul va fi evacuat până la presiunea atmosferică pentru a permite lucrul. Această operațiune este absolut crucială în cazul în care urmează să aibă loc operațiuni de sudare dură asupra țevilor.
- Asigurați-vă că orificiul de evacuare pentru pompa de vid nu este apropiat de vreo sursă de aprindere și că este posibilă ventilarea.

Proceduri de încărcare

În plus față de procedurile convenționale de încărcare, trebuie să fie respectate următoarele cerințe :

- Asigurați-vă că sistemul cu agent frigorific este împământat înainte de a încărca sistemul cu agent frigorific.
- Etichetați sistemul după finalizarea încărcării (în cazul în care acesta nu este etichetat deja).
- Acordați o atenție deosebită pentru a nu umple în exces sistemul de refrigerare.
- Înainte de reîncărcarea sistemului, acesta trebuie să fie supus unui test de presiune cu OFN.
- Sistemul trebuie să fie supus unei inspecții pentru detectarea scurgerilor după finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune.
- Înainte de părăsirea amplasamentului, este necesară efectuarea unei testări pentru detectarea scurgerilor.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

Scoaterea din funcțiune

Înainte de desfășurarea acestei proceduri, este esențial ca tehnicianul să cunoască integral echipamentul și toate detaliile acestuia. O bună practică recomandată prevede recuperarea în condiții de siguranță a tuturor agenților frigorifici. Înainte de desfășurarea sarcinii, va fi prelevat un eșantion de agent frigorific în cazul în care este necesară analiza înainte de reutilizarea agentului frigorific recuperat. Este esențială disponibilitatea alimentării cu energie electrică înainte de începerea sarcinii.

- a) Cunoașterea echipamentului și a funcționării acestuia.
- b) Izolarea electrică a sistemului.
- c) Înainte de a încerca procedura, asigurați-vă că:
 - după caz, este disponibil echipament mecanic de manevrare pentru manevrarea buteliilor cu agent frigorific;
 - întreg echipamentul individual de protecție este disponibil și utilizat corect;
 - procesul de recuperare este supervizat în orice moment de către o persoană competentă;
 - echipamentul de recuperare și buteliile respectă standardele aplicabile. ;
- d) Dacă acest lucru este posibil, reduceți presiunea din sistemul cu agent frigorific.
- e) Dacă nu este posibilă vidarea, puneți la dispoziție un colector, astfel încât agentul frigorific să poată fi eliminat prin diferite locuri ale sistemului.
- f) Asigurați-vă că butelia este așezată pe un cântar înainte de a efectua recuperarea.
- g) Porniți mașina de recuperare și operați-o în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.
- h) Nu încărcați buteliile în exces. (Nu depășiți un volum de încărcare cu lichid de 80%).
- i) Nu depășiți presiunea maximă de lucru a buteliei, nici măcar temporar.
- j) Atunci când buteliile au fost umplute corect, iar procesul a fost finalizat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt înlăturate imediat din amplasament și că toate supapele de izolare ale echipamentului sunt închise.
- k) Agentul frigorific recuperat nu va fi introdus în alt sistem de refrigerare, cu excepția cazului în care a fost curățat și verificat.

Etichetare

- Echipamentul trebuie să fie etichetat, specificând faptul că a fost scos din funcțiune și golit de agentul frigorific.
- Eticheta trebuie să fie datată și semnată.
- Asigurați-vă că etichetele aplicate pe echipament specifică faptul că echipamentul conține agent frigorific inflamabil.

Recuperare

- Atunci când scoateți agentul frigorific dintr-un sistem, indiferent dacă scopul este depanarea sau scoaterea din funcțiune, o bună practică recomandată prevede eliminarea în condiții de siguranță a tuturor agenților frigorifici.
- În momentul transferării agentului frigorific în butelii, asigurați-vă că sunt utilizate numai butelii corespunzătoare pentru agentul frigorific.
- Asigurați disponibilitatea unui număr corect de butelii pentru reținerea volumului total dintr-un sistem.
- Toate buteliile care urmează să fie utilizate sunt concepute pentru agentul frigorific recuperat și sunt etichetate pentru agentul frigorific respectiv (adică butelii speciale pentru recuperarea agentului frigorific).
- Buteliile vor fi echipate cu o supapă de descărcare și supape obturatoare în stare bună de funcționare.
- Buteliile pentru recuperare goale sunt golite și, dacă acest lucru este posibil, răcite înainte de recuperare.
- Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare și va dispune de un set de instrucțiuni referitoare la echipamentul disponibil și trebuie să fie corespunzător pentru recuperarea agenților frigorifici inflamabili.
- În plus, trebuie să fie pus la dispoziție un set de cântărire calibrat și în stare bună de funcționare.
- Furtunurile vor fi echipate cu cuplaje de deconectare fără pierderi în stare bună.
- Înainte de utilizarea mașinii de recuperare, asigurați-vă că aceasta este în stare satisfăcătoare de funcționare, a fost întreținută corespunzător, iar componentele electrice aferente sunt etanșate pentru a preveni aprinderea în cazul unei pierderi de agent frigorific. Dacă aveți dubii, consultați fabricantul.
- Agentul frigorific recuperat trebuie să fie returnat furnizorului de agent frigorific într-o butelie corectă de recuperare și să fie elaborată o Notă relevantă pentru transferul de deșeuri.
- Nu amestecați agenții frigorifici în unitățile de recuperare și, în special, nu în butelii.
- În cazul în care urmează să fie scoase compresoare sau uleiuri de compresor, asigurați-vă că acestea au fost înlăturate la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că nu rămâne agent frigorific inflamabil în lubrifiant.
- Procesul de scoatere trebuie să fie efectuat înainte de returnarea compresorului către furnizori.
- Pentru a accelera acest proces va fi utilizată numai încălzirea electrică a corpului compresorului.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

- Atunci când uleiul este drenat dintr-un sistem, acest proces trebuie să fie desfășurat în condiții de siguranță.

FR

Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili

ES

- Se atrage atenția asupra faptului că este posibil să existe reglementări suplimentare de transport cu privire la echipamentul care conține gaze inflamabile. Numărul maxim de elemente de echipament sau configurații ale echipamentelor permise pentru transport împreună va fi determinat de reglementările aplicabile de transport.

PT

IT

Marcarea echipamentului utilizând indicatoare

EL

- Indicatoarele pentru aparate similare utilizate în zona de lucru sunt în general abordate de reglementările locale și furnizează cerințele minime pentru furnizarea indicatoarelor de siguranță și/sau sănătate pentru un amplasament de lucru.

PL

- Toate indicatoarele necesare trebuie să fie menținute, iar angajatorii trebuie să se asigure că angajații beneficiază de instrucțiuni și instruirii corespunzătoare și suficiente în sensul indicatoarelor corespunzătoare de siguranță și acțiunilor care trebuie luate cu privire la aceste indicatoare.

RU

- Eficiența indicatoarelor nu trebuie să fie afectată de dispunerea grupată a prea multor indicatoare.
- Orice pictograme utilizate trebuie să fie cât mai simple și să conțină numai detaliile esențiale.

KZ

UA

RO

Eliminarea echipamentelor care utilizează agenți frigorifici inflamabili

EN

- Consultați reglementările naționale.

Depozitarea echipamentului/aparatelor

- Depozitarea echipamentelor trebuie să respecte instrucțiunile fabricantului.

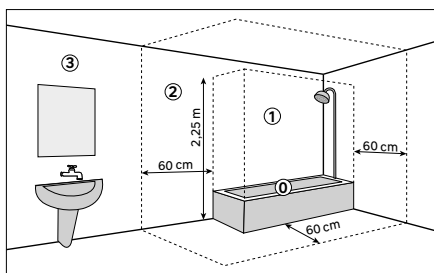
Depozitarea echipamentului ambalat (nevândut)

- Protecția ambalajelor pentru depozitare trebuie să asigure că deteriorarea echipamentului în interiorul ambalajului nu provoacă o scurgere a agentului frigorific.
- Numărul maxim de elemente de echipament permise pentru depozitare împreună va fi determinat de reglementările locale.

Cerințe de siguranță electrică

• Protecție împotriva stropirii cu apă :

- Unitatea interioară: nu există protecție împotriva stropirii cu apă, aceasta urmează să fie instalată numai în afara zonei 2.
- Unitate exterioară: Protejată împotriva stropirii cu apă. (IPX4).



- Cablajul electric trebuie să fie efectuat de către o persoană calificată în conformitate cu reglementările locale și naționale în vigoare, precum și cu instrucțiunile prezentate în acest manual.
- Utilizarea unui circuit electric dedicat. Un circuit a cărui capacitate este prea joasă sau unde cablajul este efectuat incorect poate duce la șocuri electrice sau incendii.
- Asigurați-vă că ați instalat un Disjuncteur pentru circuitul curentului de fugă.
- Disjuncteurul trebuie să fie un întrerupător multipolar cu rezistență la scânteii. Distanța dintre cele două puncte de contact trebuie să fie mai mică de 3mm. Configurațiile disjuncteurului trebuie să fie integrate în cablaje permanente în conformitate cu standardele de cablaj electric naționale.
- Se recomandă instalarea unui Dispozitiv cu curent rezidual (RCD) cu un curent nominal rezidual de operare de nu mai mult de 30mA.
- Utilizați un cablu cu lungime corespunzătoare, nu utilizați îmbinări, înnădiri sau prelungitoare, care pot duce la supraîncălzire, șocuri electrice sau incendii.
- Asigurați-vă că împământarea este realizată corect și fiabil. Nu cuplați cablurile de împământare la țeava de gaz sau apă, la un paratrăsnet sau la un cablu de împământare al unui telefon. Împământarea incorectă poate cauza șocuri electrice.
- Înainte de conectarea firelor, asigurați-vă că sursa de alimentare cu electricitate este decuplată. Pentru a evita riscul de descărcare electrică, nu atingeți nicio dată componentele electrice imediat după întreruperea alimentării cu curent electric. După decuplarea de la sursa de alimentare, așteptați timp de cel puțin 10 minute înainte de a atinge componentele electrice.
- Nu rotiți aparatul atâta timp cât lucrările de instalare nu au fost finalizate. Puteți cauza un accident grav, cum ar fi un șoc electric sau un incendiu.
- Asigurați-vă că respectivul cablaj nu este supus uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchilor ascuțiți sau oricăror altor efecte adverse de mediu.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

- De asemenea, verificarea va lua în considerare efectele învechirii sau vibrațiilor continue cauzate de surse precum compresoare sau ventilatoare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a evita orice risc.

Recomandare de protecția mediului

- Acest aparat a fost realizat din materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminarea aparatului trebuie să fie efectuată în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile. Înainte de a-l elimina, vă rugăm să decuplați sursa de alimentare pentru a preveni continuarea utilizării aparatului.
- Pentru informații detaliate privind procesarea și prelucrarea acestui produs, contactați autoritățile locale responsabile pentru colectarea și sortarea deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul.

Eliminarea ambalajului

- Ambalajul trebuie să fie reciclat complet, conform specificațiilor de pe simbolul de reciclare imprimat pe acesta. Diferitele componente ale ambalajului nu trebuie să fie aruncate în natură, ci eliminate în conformitate cu reglementările locale.

Procesarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice la expirarea duratei de viață.



Această imagine indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice nesortate. A fost implementat un sistem obligatoriu pentru eliminarea și procesarea specială a dispozitivelor electrice și electronice uzate, inclusiv dreptul vânzătorilor de a recupera aparatele uzate gratuit în momentul achiziționării unor noi aparate, precum și colectarea respectivelor deșeuri de către organizațiile certificate.

Pentru informații suplimentare în acest sens, vă puteți contacta magazinul sau primăria. Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură procesarea și reciclarea corespunzătoare a acestora în vederea evitării impactului asupra mediului și sănătății publice, precum și în vederea conservării resurselor naturale.

Garanție

Garanția nu acoperă problemele legate de o instalație greșită (de exemplu, scurgerile de gaz refrigerant), o conectare electrică greșită, o proastă utilizare, elemente externe sau condiții meteorologice extreme. Aceasta nu dă dreptul la o demonstrație de utilizare a aparatului.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN



UTILIZARE

Principii de siguranță

- Principii de siguranță
- Expunerea prelungită la aer răcit poate fi dăunătoare pentru sănătatea dumneavoastră. Se recomandă ajustarea fanelor de ventilare pentru a evita expunerea directă la aer răcit și pentru canalizarea aerului din cameră.
- Imediat de observați o funcționare anormală, întrerupeți alimentarea cu energie electrică apăsând butonul ON/OFF de pe telecomandă și apoi utilizând disjunctorul.
- Opriiți întotdeauna aparatul de aer condiționat utilizând mai întâi telecomanda. Nu utilizați disjunctorul pentru a-l opri.
- Nu așezați niciun obiect pe unitatea exterioară.
- Decuplați aparatul de aer condiționat de la priza de alimentare în cazul în care acesta rămâne neutilizate pentru o perioadă mai lungă de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

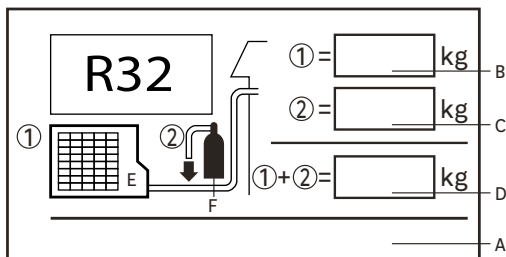
Informații importante privind agentul frigorific utilizat

- Acest produs conține gaz fluor cu efect de seră (R32, potențial de încălzire globală (GWP) = 675).

Model	EQ3-9K	EQ3-12K	EQ3-18K	EQ3-24K	EQ3-9K+12K
	S-AC-7-OUT	S-AC-8-OUT	S-AC-9-OUT	S-AC-10-OUT	S-AC-11-OUT
Greutatea gazului (Kg)	0.5 Kg	0.62 Kg	0.9 Kg	1.2 Kg	1.4 Kg
Echivalent CO2 (tonă)	0.34 t	0.42 t	0.61 t	0.81 t	0.95 t

Vă rugăm să completați cu cerneală permanentă eticheta de încărcare cu agent frigorific furnizată împreună cu produsul :

- A "Conține gaze fluorurate cu efect de seră."
- B Încărcarea din fabrică cu agent frigorific a produsului: consultați plăcuța cu marca fabricii a unității
- C Volumul de agent frigorific suplimentar completat pe teren
- D Încărcare totală cu agent frigorific (B+C)
- E Unitate exterioară
- F Butelia cu agentul frigorific și manometrul pentru încărcare



FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

231